

Psa

Chapter 146

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1 הַלְלוּ־יְהוָה הַלְלוּ אֶת־נַפְשִׁי הַלְלוּ אֶת־יְהוָה:
 Хвалите Господа! — душо-моја, Хвали, Господа!
 [H3050](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5315](#)

Hvali, dušo moja, Gospoda.

2 אֶהְלֵלָה בְּחַיִּי אֲזַמְּרָה לְאֵלֵיךָ בְּעוֹדִי:
 Хвалићу док-сам-жив; псалмићу Богу-своме док-постојим.
 [H3068](#) [H2167](#) [H0430](#) [H5750](#)

Hvaliću Gospoda za života svog, pevaću Bogu svom dok me je god.

3 אֵל־תִּבְטְחוּ בְּנְדִיבִים בְּכֹן־וְאָדָם לֹו תִשׁוּעָה:
 Не уздајте-се у-кнезове, у-сина човечјег, у-коме-нема спасења.
 [H4008](#) [H0982](#) [H5081](#) [H0120](#) [H0369](#) [H8668](#)

Ne uzdajte se u knezove, u sina čovečijeg, u kog nema pomoći.

4 תִּצַּא רִיחוֹ יָשָׁב לְאֶרְצוֹתָיו בְּיוֹם הָהוּא אָבְדוּ עֲשָׂתֶנְתִּיו:
 Изиђе дух-његов, врати-се у-земљу-своју; исти-дан пропадну намере-његове.
 [H3318](#) [H7307](#) [H7725](#) [H0127](#) [H3117](#) [H1931](#) [H0006](#) [H6250](#)

Iziđe iz njega duh, i vrati se u zemlju svoju: taj dan propadnu sve pomisli njegove.

5 אֲשֶׁר־יִשְׂאֵל יַעֲקֹב בְּעִזְרוֹ עַל־יְהוָה אֱלֹהָיו:
 Блажен коме-је-Бог Јаковљев помоћник, у коме-је-нада Господу, Богу-своме,
 [H0835](#) [H0410](#) [H3290](#) [H5828](#) [H7664](#) [H3068](#) [H0430](#)

Blago onome, kome je pomoćnik Bog Jakovljev, kome je nadanje u Gospodu, Bogu njegovom,

6 וְעָשָׂה שָׁמַיִם וְאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם הַשָּׁמַיִם
 који-је-створио небеса и-земљу, и море и што-је у-њима; који-чува
 [H8064](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3220](#) [H0853](#) [H3605](#) [H8104](#)

אֱמֶת לְעוֹלָם:
 верност заувек.
 [H5769](#) [H0571](#)

Koji je stvorio nebo i zemlju, more i sve što je u njima; koji drži veru uvek,

7 עָשָׂה וּמִשְׁפָּט לְעֹשִׂיקִים נָתַן לֶחֶם לְרַעֲבִים יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים:
 Кoji-чини правду потлаченима, који-даје хлеб гладнима. Господ ослобађа сужње.
 [H4941](#) [H6231](#) [H5414](#) [H3899](#) [H7457](#) [H3068](#) [H0631](#)

Čini sud onima kojima se čini krivo; daje hranu gladnima. Gospod dreši svezane,

8 וַיִּתְּנָה פֶקֶחַ עֵוְרִים יְהוָה יִקְרָה כְּפוּפִים אֱהָב צְדִיקִים:
 Господ отвара-очи Господу слепима; усправља погнуте; љуби праведне.
 [H6491](#) [H5787](#) [H3068](#) [H2210](#) [H3721](#) [H3068](#) [H0157](#) [H6662](#)

Gospod otvara oči slepcima, podiže oborene, Gospod ljubi праведнике.

רְשָׁעִים וְדַרְךְ יְעוֹבָד וְאַלְמָנָה יְתוּסִים גֵּרִים אֶת־ שְׁמֵר וַיהוָה 9
безбожнички а-пут подржава, и-удовицу сироту придошлице, — чува Господ
[H7563](#) [H1870](#) [H0490](#) [H3490](#) [H1616](#) [H0853](#) [H8104](#) [H3068](#)

יַעֲוֹתֶנּוּ:
искривљује.
[H5791](#)

| Gospod čuva došljake, pomaže siroti i udovici; a put bezbožnički prevraća.

הַלְלוּ- נֹדָר קֶלֶד צִיּוֹן אֱלֹהֶיךָ לְעוֹלָם וַיהוָה יִמְלֹךְ 10
Хвалите до-покољења. од-покољења Сионе, Бог-твој, заувек, Господ Цароваце
[H1755](#) [H1755](#) [H1755](#) [H6726](#) [H0430](#) [H5769](#) [H3068](#)

יְהוָה:
Господа!
[H3050](#)

| Gospod je car doveka, Bog tvoj, Sione, od kolena do kolena. Aliluja.